11/2009
23. Dezember 2009

Comenius – das europäische Bildungsprogramm für Schulen

1. Hinweise zum Antragstermin 2010

COMENIUS-Schulpartnerschaften:

Antragstermin	**19.02.2010**
Antragsformulare	Das aktuelle Antragsformular für den Termin 2010 steht in der englischsprachigen Version auf der Website des Pädagogischen Austauschsdienstes (PAD) zur Verfügung unter ***http://www.kmk-pad.org/comenius/formulare/antrag/antragsrunde-2010/*** Eine Veröffentlichung des deutschsprachigen Antragsformulars soll bis Anfang Januar 2010 erfolgen.
Antragstellung	Die Antragstellung erfolgt im **Online-Verfahren mit anschließender Antragstellung per Post**. Dies bedeutet: 1. Die koordinierende Einrichtung der Partnerschaft reicht den gemeinsam erstellten Antrag elektronisch ein und erhält bei erfolgreicher Einreichung eine Einreichungsbestätigung. 2. Die koordinierende Schule sendet nach der Online-Einreichung elektronische Kopien des Antrags und der Einreichungsbestätigung an alle Partner (PDF-Dateien). 3. Alle Schulen (koordinierende Schule und Partnerschulen) drucken das eFormular aus und vervollständigen die Angaben zur Ehrenerklärung (Antragsteil M, inkl. Unterschrift der Person, die die Einrichtung rechtsverbindlich nach außen vertritt, und Schulstempel). **Bitte beachten Sie:** Es dürfen keinesfalls Änderungen der Daten im bereits online durch die koordinierende Schule eingereichten Formular mehr vorgenommen werden! 4. Alle Partner und auch die koordinierende Schule reichen **die ausgedruckte Papierversion des Antrags mit Originalunterschrift und Stempel** der Einrichtung sowie **eine Kopie der Einreichungsbestätigung** fristgerecht ein. Es gilt das Datum des Poststempels. Bayerische Schulen senden ihre Unterlagen **in zweifacher Ausfertigung** an: Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung z. H. OStRin Angelika Schneider Schellingstraße 155 80797 München **Bitte beachten Sie**: Anträge, die direkt beim Pädagogischen Austauschdienst (PAD) eingereicht werden, können vom PAD nicht bearbeitet werden. 4. Bayerische Schulen senden zudem eine elektronische Kopie des Antrags (PDF-Datei) an ***comenius@isb.bayern.de*** **Bitte berücksichtigen Sie unbedingt das „Merkblatt für COMENIUS-Schulpartnerschaften“ auf der Internetseite des Pädagogischen Austauschdienstes (PAD) unter** ***http://www.kmk-pad.org/comenius/formulare/antrag/antragsrunde-2010/***
Wichtige Hinweise	**Da alle Anträge den zuständigen Behörden zum 19.02.2010 in der Papierversion vorliegen müssen, ist es unabdingbar, dass die Online-Einreichung durch die koordinierende Schule so rechtzeitig erfolgt, dass den beteiligten**

Staatsinstitut für Schulqualität
und Bildungsforschung
Schellingstraße 155, 80797 München
www.isb.bayern.de

Angelika Schneider, OStRin
Grundsatzabteilung/Bildungskooperation
angelika.schneider@isb.bayern.de
phone: 0049-(0)89-2170-2244 fax: 0049-(0)89-2170-2205

	Partnerschulen genügend Zeit zur Einreichung bleibt. Für die Einreichung des Ausdrucks des Antrags gilt das Datum des Poststempels. Es gibt keinen Entscheidungsspielraum für Anträge, deren Poststempel ein späteres Datum als den 19.02.2010 aufweist, auch wenn es sich um ein Verschulden des Zustelldienstes handelt. Es empfiehlt sich daher, den **Weg des Einwurfeinschreibens** zu wählen. Anträge sind in der **Arbeitssprache** der Partnerschaft einzureichen. Ist die Arbeitssprache nicht Deutsch, gilt für deutsche Antragsteller folgende Regelung: • **Multilaterale Schulpartnerschaften:** Wenn der Antrag in einer anderen Sprache als Deutsch eingereicht wird, ist eine Zusammenfassung von etwa einer Seite in deutscher Sprache beizufügen. • **Bilaterale Schulpartnerschaften:** Wenn der Antrag in einer anderen Sprache als Deutsch eingereicht wird, ist die vollständige Übersetzung des Antrags ins Deutsche beizufügen. Falls der Antrag auf Englisch eingereicht wird, genügt eine etwa einseitige Zusammenfassung in deutscher Sprache.
Technische Probleme bei der Online-Antragstellung	Bei technischen Problemen mit der Online-Antragstellung wenden Sie sich bitte direkt an den Pädagogischen Austauschdienst (PAD). **Ansprechpartner:** Herr Paul Alef, Tel.: 0228-501-293, E-Mail: ***Paul.Alef@kmk.org*** **Ansprechpartner während der Weihnachtsferien:** Herr Stefan Schaaf, Tel. 0228-501-255, E-Mail: ***Stefan.Schaaf@kmk.org*** oder Herr Jochen Schweitzer, Tel.: 0228-501-206, E-Mail: ***Jochen.Schweitzer@kmk.org***
Kriterien für die Auswahl von Anträgen	Die Anträge werden nach europaweit einheitlichen Qualitätskriterien bewertet. Die Bewertungsskalen für Multilaterale und Bilaterale COMENIUS-Schulpartnerschaften sind auf der Website des Pädagogischen Austauschdienstes (PAD) veröffentlicht unter ***http://www.kmk-pad.org/comenius/formulare/antrag/antragsrunde-2010/***

COMENIUS-Regio-Partnerschaften:

Antragstermin	**19.02.2010**
Antragsformulare	stehen zum Download unter ***http://www.kmk-pad.org/comenius/formulare/antrag/antragsrunde-2010/*** zur Verfügung.
Antragstellung	Anträge senden Sie bitte in **zweifacher Ausfertigung** an Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung z. H. OStRin Angelika Schneider Schellingstraße 155 80797 München **Bitte beachten Sie**: Anträge, die direkt beim Pädagogischen Austauschdienst (PAD) eingereicht werden, können vom PAD nicht bearbeitet werden.

Angelika Schneider, OStRin
Grundsatzabteilung/Bildungskooperation
angelika.schneider@isb.bayern.de
phone: 0049-(0)89-2170-2244 fax: 0049-(0)89-2170-2205

11/2009
23. Dezember 2009

Comenius – das europäische Bildungsprogramm für Schulen

Wichtige Hinweise	Für die Einreichung des Antrags gilt das Datum des Poststempels. Es gibt keinen Entscheidungsspielraum für Anträge, deren Poststempel ein späteres Datum als den 19.02.2010 aufweist, auch wenn es sich um ein Verschulden des Zustelldienstes handelt. Es empfiehlt sich daher, den **Weg des Einwurfeinschreibens** zu wählen. Antragsformulare müssen **vollständig** ausgefüllt sein. Das Antragsformular muss von beiden Partnerregionen gemeinsam verfasst werden. Die Anträge müssen **inhaltlich identisch** sein. **Ausnahme: Erklärung** (Abschnitt 4) ist von jedem Partner **individuell auszufüllen.** Dem Antrag ist eine **Absichtserklärung** derjenigen Einrichtungen beizulegen, die in Ihrer eigenen Region beteiligten beteiligt sind. Anträge werden in der Arbeitssprache der Projektpartnerschaft ausgefüllt. Diese muss eine offizielle Sprache der EU sein. Für deutsche Antragsteller gilt: Wenn der Antrag nicht in deutscher Sprache eingereicht wird, ist eine **vollständige Übersetzung des Antrags ins Deutsche** beizufügen. Falls der Antrag auf Englisch eingereicht wird, genügt statt der vollständigen Übersetzung eine etwa einseitige Zusammenfassung. **Bitte lesen Sie unbedingt vor der Antragstellung die Hinweise des PAD zur Antragseinreichung unter** ***http://www.kmk-pad.org/comenius/formulare/antrag/antragsrunde-2010/***
Kriterien für die Auswahl von Anträgen	sind unter ***http://www.kmk-pad.org/comenius/formulare/antrag/antragsrunde-2010/*** veröffentlicht.

COMENIUS-Assistenten (Gastschulen):

Antragstermin	**29.01.2010**
Antragsformulare	Das aktuelle Antragsformular für den Termin 2010 steht derzeit noch nicht zur Verfügung. Eine Veröffentlichung wird im Dezember 2009 auf der Website des Pädagogischen Austauschdienstes (PAD) erfolgen unter ***http://www.kmk-pad.org/comenius/formulare/antrag/antragsrunde-2010/***
Antragstellung	Die Antragstellung erfolgt im **Online-Verfahren mit anschließender Antragstellung per Post**. Dies bedeutet: Zusätzlich zur fristgerechten Online-Einreichung müssen **ein Ausdruck des Antrags mit Originalunterschrift und Stempel** der Einrichtung sowie **zwei Kopien** und die **Einreichungsbestätigung** über die erfolgreiche Online-Einreichung fristgerecht eingereicht werden. Es gilt das Datum des Poststempels. Die Unterlagen senden Sie an Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung z. H. OStRin Angelika Schneider Schellingstraße 155 80797 München

Staatsinstitut für Schulqualität
und Bildungsforschung
Schellingstraße 155, 80797 München
www.isb.bayern.de

Angelika Schneider, OStRin
Grundsatzabteilung/Bildungskooperation
angelika.schneider@isb.bayern.de
phone: 0049-(0)89-2170-2244 fax: 0049-(0)89-2170-2205

	Bitte beachten Sie: Anträge, die direkt beim Pädagogischen Austauschdienst (PAD) eingereicht werden, können vom PAD nicht bearbeitet werden. Zusätzlich senden Sie bitte per E-Mail eine elektronische Kopie des Antragsformulars an ***comenius@isb.bayern.de***
Wichtige Hinweise	Es empfiehlt sich, Anträge nicht erst kurz vor Ende der Antragsfrist einzureichen, um bei eventuellen technischen Problemen über ein Zeitpolster zu verfügen. Für die Einreichung des Ausdrucks des Antrags gilt das Datum des Poststempels. Es gibt keinen Entscheidungsspielraum für Anträge, deren Poststempel ein späteres Datum als den 29.01.2010 aufweist, auch wenn es sich um ein Verschulden des Zustelldienstes handelt. Es empfiehlt sich daher, den **Weg des Einwurfeinschreibens** zu wählen.
Technische Probleme bei der Online-Antragstellung	Bei technischen Problemen mit der Online-Antragstgellung wenden Sie sich bitte direkt an den Pädagogischen Austauschdienst (PAD). **Ansprechpartner:** Herr Stefan Schaaf, Tel. 0228-501-255, E-Mail: ***Stefan.Schaaf@kmk.org*** oder Herr Jochen Schweitzer, Tel.: 0228-501-206, E-Mail: ***Jochen.Schweitzer@kmk.org***
Kriterien für die Auswahl von Anträgen	sind unter ***http://www.kmk-pad.org/comenius/formulare/antrag/antragsrunde-2010/*** veröffentlicht.

COMENIUS-Lehrerfortbildung:

Antragstermine	**15.01.2010** (für Fortbildungsmaßnahmen, die ab dem 01.05.2010 beginnen) **30.04.2010** (für Fortbildungsmaßnahmen, die ab dem 01.09.2010 beginnen**)** **15.09.2010** (für Fortbildungsmaßnahmen, die ab dem 01.01.2011 beginnen)
Antragsformulare	Das aktuelle Antragsformular für die Termine 2010 steht auf der Website des Pädagogischen Austauschsdienstes (PAD) zur Verfügung unter ***http://www.kmk-pad.org/comenius/formulare/antrag/antragsrunde-2010/***
Antragstellung	Die Antragstellung erfolgt im **Online-Verfahren mit anschließender Antragstellung per Post**. Dies bedeutet: Zusätzlich zur fristgerechten Online-Einreichung müssen **ein Ausdruck des Antrags mit Originalunterschrift und Stempel** der Einrichtung sowie **eine Kopie** und die **Einreichungsbestätigung** über die erfolgreiche Online-Einreichung fristgerecht eingereicht werden. Es gilt das Datum des Poststempels. Die Unterlagen senden Sie an Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung z. H. OStRin Angelika Schneider Schellingstraße 155 80797 München **Bitte beachten Sie**: Anträge, die direkt beim Pädagogischen Austauschdienst

Angelika Schneider, OStRin
Grundsatzabteilung/Bildungskooperation
angelika.schneider@isb.bayern.de
phone: 0049-(0)89-2170-2244 fax: 0049-(0)89-2170-2205

	(PAD) eingereicht werden, können vom PAD nicht bearbeitet werden. Bei der Teilnahme an Fortbildungskursen, die nicht in der COMENIUS-Grundtvig-Datenbank (***http://ec.europa.eu/education/trainingsdatabase/*** stehen, fügen Sie der Papierfassung des Antrags bitte **weitere Unterlagen** in Kopie bei, z. B. Broschüren, tagesgenaues Kursprogramm mit Angabe der Kursgebühren etc., die Ihre gewählte Fortbildungsmaßnahme näher beschreiben. Für ein Job-shadowing (Hospitation) fügen Sie Ihrem Antrag ein tagesgenaues Programm der geplanten Aktivitäten sowie eine **offizielle Einladung** der gastgebenden Einrichtung bei, in der erklärt wird, dass die gastgebende Einrichtung bereit ist, Sie in Ihrer Fortbildung zu unterstützen und die notwendigen organisatorischen Maßnahmen zu treffen. Zusätzlich senden Sie bitte per E-Mail eine elektronische Kopie des Antragsformulars an ***comenius@isb.bayern.de***
Wichtige Hinweise	Es empfiehlt sich, Anträge nicht erst kurz vor Ende der Antragsfrist einzureichen, um bei eventuellen technischen Problemen über ein Zeitpolster zu verfügen. Für die Einreichung des Ausdrucks des Antrags gilt das Datum des Poststempels. Es gibt keinen Entscheidungsspielraum für Anträge, deren Poststempel ein späteres Datum als den jeweiligen Antragstermin aufweist, auch wenn es sich um ein Verschulden des Zustelldienstes handelt. Es empfiehlt sich daher, den **Weg des Einwurfeinschreibens** zu wählen.
Technische Probleme bei der Online-Antragstellung	Bei technischen Problemen mit der Online-Antragstgellung wenden Sie sich bitte direkt an den Pädagogischen Austauschdienst (PAD). **Ansprechpartnerin:** Frau Heike Häser, Tel.: 0228-501-205, E-Mail: ***Heike.Haeser@kmk.org*** **Ansprechpartner während der Weihnachtsferien:** Herr Stefan Schaaf, Tel.: 0228-501-255, E-Mail: ***Stefan.Schaaf@kmk.org*** oder Herr Jochen Schweitzer, Tel.: 0228-501-206, E-Mail: ***Jochen.Schweitzer@kmk.org***
Kriterien für die Auswahl von Anträgen	sind unter ***http://www.kmk-pad.org/comenius/formulare/antrag/antragsrunde-2010/*** veröffentlicht.

Staatsinstitut für Schulqualität
und Bildungsforschung
Schellingstraße 155, 80797 München
www.isb.bayern.de

Angelika Schneider, OStRin
Grundsatzabteilung/Bildungskooperation
angelika.schneider@isb.bayern.de
phone: 0049-(0)89-2170-2244 fax: 0049-(0)89-2170-2205

2. Partneranfragen liegen aus folgenden Ländern vor

Staat	Ort bzw. Region	Schulart	Alter der Schüler	Projektthema
Polen	Silesia	Primarschule	7 – 13 Jahre	Trees – our neighbours
Ungarn	Budapest	Primarschule	6 – 14 Jahre	Cultural Heritage

Für die Kontaktaufnahme mit der jeweiligen Institution wenden Sie sich bitte an
angelika.schneider@isb.bayern.de

3. eTwinning-Praxishandbuch neu aufgelegt

eTwinning fördert europäische Schulpartnerschaften über das Internet.

Welche Schritte zu einer erfolgreichen Partnerschaft führen, erklärt das eTwinning-Praxishandbuch für Lehrkräfte, das jetzt neu aufgelegt wurde.
Sie erfahren darin, wie Sie sich bei eTwinning anmelden, eine Partnerschule finden, gemeinsam ein Projekt planen und umsetzen.
Nähere Informationen erhalten Sie unter ***http://www.etwinning.de/praxis/schritte/index.php***

Nützliche Informationen zu Comenius finden Sie unter

http://www.eu-bildungsprogramme.info
http://www.kmk-pad.org/

Diese Programm-Information erscheint mehrmals jährlich. Wenn sie direkt an Ihre private E-Mail-Adresse geschickt werden soll, können Sie sich anmelden unter:

http://www.eu-bildungsprogramme.info

Staatsinstitut für Schulqualität
und Bildungsforschung
Schellingstraße 155, 80797 München
www.isb.bayern.de

Angelika Schneider, OStRin
Grundsatzabteilung/Bildungskooperation
angelika.schneider@isb.bayern.de
phone: 0049-(0)89-2170-2244 fax: 0049-(0)89-2170-2205